



ERRATUM

**Sous-commission paritaire pour les métaux  
précieux**

**CCT n° 131197/CO/149.03  
du 13/10/2015**

Correction du texte français :

- L'article 5, § 1er, la remarque doit être corrigé comme suit : « La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence, enregistrée sous le numéro 122028/CO/149.03, rendue obligatoire le 19 mars 2015 (Moniteur Belge du 9 avril 2015) sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier **2016** ~~2015~~. ».

Correction du texte français :

- L'article 5, § 2, la remarque doit être corrigé comme suit : « La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative à la cotisation **au fonds de sécurité d'existence** ~~de base~~, enregistrée sous le numéro 122029/CO/149.03, rendue obligatoire le 8 janvier 2015 (Moniteur Belge du 6 février 2015) sera adaptée en ce sens **à partir du 1er janvier 2016**. ».
- L'article 6, l'alinéa premier doit être corrigé comme suit : « A partir du 1er janvier 2016, la cotisation de 0,5 p.c. des rémunérations brutes des ouvriers au **régime** ~~fonds~~ de pension sectoriel est majorée de 0,3 p.c. et passe à 0,8 p.c.. Cette opération sera réalisée par le biais : ».

Correction du texte néerlandais :

ERRATUM

**Paritair Subcomité voor de edele metalen**

**CAO nr. 131197/CO/149.03  
van 13/10/2015**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 5, § 1, de opmerking moet als volgt verbeterd worden : « De collectieve arbeidsovereenkomst **betreffende de** statuten van het fonds **voor bestaanszekerheid** van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122028/CO/149.03, algemeen verbindend verklaard op 19 maart 2015 (Belgisch Staatsblad van 9 april 2015) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast. ».

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 5, § 2, de opmerking moet als volgt verbeterd worden : « La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative à la cotisation **au fonds de sécurité d'existence** ~~de base~~, enregistrée sous le numéro 122029/CO/149.03, rendue obligatoire le 8 janvier 2015 (Moniteur Belge du 6 février 2015) sera adaptée en ce sens **à partir du 1er janvier 2016**. ».
- Artikel 6, de eerste alinea moet als volgt verbeterd worden : « A partir du 1er janvier 2016, la cotisation de 0,5 p.c. des rémunérations brutes des ouvriers au **régime** ~~fonds~~ de pension sectoriel est majorée de 0,3 p.c. et passe à 0,8 p.c.. Cette opération sera réalisée par le biais : ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- L'article 6, la remarque doit être corrigé comme suit : « De collectieve arbeidsovereenkomst inzake het sociaal sectoraal ~~pensioenfonds~~ **pensioenstelsel** van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122030/CO/149.03, zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden gewijzigd, en dit voor onbepaalde duur. ».

Correction du texte français :

- L'article 7, la remarque doit être corrigé comme suit : « La convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas, enregistrée sous le numéro 104919/CO/149.03 et rendue obligatoire **par arrêté royal du** ~~le~~ 30 novembre 2011 (Moniteur belge du 11 janvier 2012), sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée. ».

Correction du texte néerlandais :

- L'article 12, la remarque doit être corrigé comme suit : « De collectieve arbeidsovereenkomst inzake **het recht op** tijdskrediet en ~~landingsbanen~~ **loopbaanvermindering** van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122027/CO/149.03 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 20 mei 2015 zal met ingang van 1 januari 2015 in die zin worden aangepast. ».
- L'article 13, § 2, la remarque doit être corrigé comme suit : « In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake **stelsel van** werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar na 35 jaar loopbaan mits zwaar beroep worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016. ».

Correction du texte français :

- Le chapitre « VI. Adaptations techniques » doit être remplacé par : « IX. Adaptations techniques ».

Décision du

- Artikel 6, de opmerking moet als volgt verbeterd worden : « De collectieve arbeidsovereenkomst inzake het sociaal sectoraal ~~pensioenfonds~~ **pensioenstelsel** van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122030/CO/149.03, zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden gewijzigd, en dit voor onbepaalde duur. ».

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 7, de opmerking moet als volgt verbeterd worden : « La convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas, enregistrée sous le numéro 104919/CO/149.03 et rendue obligatoire **par arrêté royal du** ~~le~~ 30 novembre 2011 (Moniteur belge du 11 janvier 2012), sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée. ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 12, de opmerking moet als volgt verbeterd worden : « De collectieve arbeidsovereenkomst inzake **het recht op** tijdskrediet en ~~landingsbanen~~ **loopbaanvermindering** van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122027/CO/149.03 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 20 mei 2015 zal met ingang van 1 januari 2015 in die zin worden aangepast. ».
- Artikel 13, § 2, de opmerking moet als volgt verbeterd worden : « In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake **stelsel van** werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar na 35 jaar loopbaan mits zwaar beroep worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016. ».

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Het hoofdstuk « VI. Adaptations techniques » moet vervangen worden door : « IX. Adaptations techniques ».

Beslissing van

25-02-2016

A handwritten signature in black ink is written over the date stamp. The signature appears to be 'K. Katan'.

PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE EDELE METALEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LES METAUX PRECIEUX

*collectieve arbeidsovereenkomst  
van 13 oktober 2015*

*convention collective de travail  
du 13 octobre 2015*

NATIONAAL AKKOORD  
2015-2016

ACCORD NATIONAL  
2015-2016

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

**Artikel 1. – Toepassingsgebied**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**HOOFDSTUK II. – Kader**

**Art. 2. – Voorwerp**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet tot instelling van de maximale marge voor loonkostontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016.

**Art. 3. – Procedure**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

De ondertekenende partijen vragen de algemeen bindend verklaring bij koninklijk besluit van deze collectieve arbeidsovereenkomst, inclusief de bijlage.

**HOOFDSTUK III. – Inkomenszekerheid**

**Art. 4. – Sociaal fonds**

Partijen engageren zich om tegen 30 november 2015 een aantal maatregelen uit te werken door aanwending van het voorziene budget binnen het Fonds voor bestaanszekerheid:

-Voorzien van een incentive voor (oudere) werknemers die ontslagen zijn.

**CHAPITRE 1er. – Champ d'application**

**Article 1er. – Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II. – Cadre**

**Art. 2. – Objet**

Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la loi instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016.

**Art. 3. – Procédure**

Cette convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations Collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail ainsi que l'annexe soient rendues obligatoires par arrêté royal.

**CHAPITRE III. – Garantie de revenu**

**Art. 4. – Fonds social**

Les parties s'engagent à élaborer, pour le 30 novembre 2015, une série de mesures par l'utilisation du budget prévu dans le Fonds de sécurité d'existence :

-Prévoir un incitant pour les travailleurs (âgés) licenciés.

## Art. 5. Bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid

§ 1. Vanaf 1 januari 2016 wordt er gebruikt gemaakt van de gedifferentieerde RSZ inningstechniek waardoor de pensioenbijdrage voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het fonds voor bestaanszekerheid.

### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomststatuten van het fonds van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122.028/CO/149.03, algemeen verbindend verklaard op 19 maart 2015 (Belgisch Staatsblad van 9 april 2015) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast.

*betreffende de*

*voor bestaanszekerheid*

## Art. 5. – Statuts du fonds de sécurité d'existence

§ 1. A partir du 1er janvier 2016 la technique d'encaissement différencié de l'ONSS, par laquelle la cotisation de pension pour le régime de pension complémentaire sectoriel social sera séparée de la cotisation de base destinée au fonds de sécurité d'existence, est utilisée.

### Remarque

La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence, enregistrée sous le numéro 122.028/CO/149.03, rendue obligatoire le 19 mars 2015 (Moniteur Belge du 9 avril 2015) sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016.

§2. Vanaf 1 januari 2016 wordt de basisbijdrage voor het sociaal fonds bepaald op 2,00 % van de niet geplafondeerde lonen.

### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122.029/CO/149.03, algemeen verbindend verklaard op 8 januari 2015 (Belgisch Staatsblad van 6 februari 2015) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast.

§2. A partir du 1er janvier 2016 la cotisation de base pour le fonds social est fixée à 2,00 % des salaires bruts non-plafonnés des ouvriers.

### Remarque

La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative à la cotisation de base, enregistrée sous le numéro 122.029/CO/149.03, rendue obligatoire le 8 janvier 2015 (Moniteur Belge du 6 février 2015) sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016.

*au fonds de sécurité d'existence*

## Art. 6. Sectoraal pensioenfonds

Vanaf 1 januari 2016 wordt de bijdrage van 0,5 % van de bruto bezoldigingen voor de arbeiders voor het sectoraal pensioenstelsel verhoogd met 0,3 %, hetzij tot 0,8 % en dit via:

1. Deerschikking van de bijdragen aan het fonds voor bestaanszekerheid van 0,2 %
2. Een extra werkgeversbijdrage van 0,1 % aan het fonds voor bestaanszekerheid

### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122030/CO/149.03, zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden gewijzigd, en dit voor onbepaalde duur.

## Art. 6. Fonds de pension sectoriel

A partir du 1er janvier 2016, la cotisation de 0,5 % des rémunérations brutes des ouvriers au régime de pension sectoriel est majorée de 0,3 % et passe à 0,8 %. Cette opération sera réalisée par le biais:

1. D'un réaménagement de 0,2 % des cotisations au fonds de sécurité d'existence
2. D'une cotisation patronale supplémentaire de 0,1 % au fonds de sécurité d'existence

### Remarque

La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative au régime de pension sectoriel social, enregistrée sous le numéro 122030/CO/149.03, sera modifiée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016 et pour une durée indéterminée.

## Art. 7. - Maaltijdcheques

Vanaf 1 januari 2016 wordt het aandeel van de werkgever verhoogd met € 1, waardoor de nominale waarde van de maaltijdcheque € 3,80 bedraagt.

### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 inzake sectorale regeling van maaltijdcheques, geregistreerd onder het nummer 104.919/CO/149.03 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 november 2011 (Belgisch Staatsblad van 11 januari 2012), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

## Art. 7. – Chèques repas

A partir du 1er janvier 2016, la quote-part de l'employeur dans le chèque-repas est augmentée de € 1, portant la valeur nominale du chèque-repas à € 3,80.

### Remarque

La convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas, enregistrée sous le numéro 104.919/CO/149.03 et rendue obligatoire le 30 novembre 2011 (Moniteur belge du 11 janvier 2012), sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

*par arrêté royal du*

## HOOFDSTUK IV. – Werkzekerheid

### Art. 8.

**Beëindiging van de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht of bij individuele ontslagen vanaf 55 jaar.**

Bij beëindiging van de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht of bij individuele ontslagen vanaf 55 jaar, bevelen partijen de werkgever aan om bij de start van de procedure aan de betrokken arbeider mee te delen dat hij zich kan laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde en/of vakbondssecretaris.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake erkenning van representatieve functie van 14 juni 2001, geregistreerd onder het nummer 59.063/CO/149.03, algemeen verbindend verklaard op 24 april 2002 (Belgisch Staatsblad van 25 juli 2002) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden gewijzigd, en dit voor onbepaalde duur.

## HOOFDSTUK V. – Arbeidstijd en flexibiliteit

### Art. 9. – Flexibiliteit

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake flexibiliteit van 11 februari 2014, geregistreerd onder het nummer 120.920/CO/149.03, algemeen verbindend verklaard op 9 oktober 2014 (Belgisch Staatsblad van 28 november 2014) wordt verlengd van 1 juli 2015 tot en met 30 juni 2017.

## CHAPITRE IV. – Sécurité d'emploi

### Art. 8.

**Fin à un contrat de travail pour force majeure médicale ou lors de licenciements individuels à partir de 55 ans.**

Lorsqu'il est mis fin à un contrat de travail pour force majeure médicale ou lors de licenciements individuels à partir de 55 ans, les parties recommandant à l'employeur de signaler, dès le début de la procédure, à l'ouvrier concerné qu'il peut se faire assister d'un délégué syndical et/ou d'un secrétaire syndical.

La convention collective de travail du 14 juin 2001, enregistrée sous le numéro 59.063/CO/149.03, rendue obligatoire le 24 avril 2002 (Moniteur Belge du 25 juillet 2002) relative à la reconnaissance de la fonction représentative, sera modifiée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

## CHAPITRE V. – Temps de travail et flexibilité

### Art. 9. – Flexibilité

La convention collective de travail du 11 février 2014, enregistrée sous le numéro 120.920/CO/149.03, rendue obligatoire le 9 octobre 2014 (Moniteur Belge du 28 novembre 2014) relative à la flexibilité est prolongée du 1er juillet 2015 au 30 juin 2017 inclus.

## HOOFDSTUK VI. – Eengemaakt werknemersstatuut

### Art. 10.

Partijen engageren zich om de werkzaamheden inzake inventarisatie van de loon- en arbeidsvoorwaarden van zowel de arbeiders als de bedienden die actief zijn binnen de ondernemingen die behoren tot het Paritair Subcomité voor de edele metalen verder te zetten. Bovendien bevelen zij aan om eenzelfde vergelijkende studie te maken op het vlak van de onderneming.

### Art. 11. - Outplacement

Voor 31 december 2015 zullen sociale partners, rekening houdend met de decreten en regionale beschikkingen inzake omscholing, afspraken maken over het aanbod van outplacement (op korte termijn nagaan met welke externe partners afspraken kunnen gemaakt worden).

## HOOFDSTUK VII. – Loopbaanplanning

### Art. 12. – Tijdskrediet en loopbaanvermindering

In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, wordt de leeftijd op 55 jaar gebracht voor de periode 2015-2016 voor arbeiders die hun arbeidsprestaties verminderen met 1/5 of tot een halftijdse betrekking in het kader van een landingsbaan na 35 jaar loopbaan of in een zwaar beroep.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake <sup>loopbaanvermindering</sup> tijdskrediet en <sup>het recht op</sup> landingsbaan van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122.027/CO/149.03 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 20 mei 2015), zal met ingang van 1 januari 2015 in die zin worden aangepast.

### Art. 13. – Stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag

§ 1. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 115 en 116 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 40 jaar loopbaan.

## CHAPITRE VI. – Statut unique du travailleur

### Art. 10.

Les parties s'engagent à continuer l'inventorisation des conditions de travail et de rémunération des ouvriers et des employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux. Elles recommandent en outre de faire une même étude comparative au niveau des entreprises.

### Art. 11. - Outplacement

Pour le 31 décembre 2015 les partenaires sociaux conviendront, dans le respect des dispositifs et des décrets régionaux en matière de reconversion professionnelle, des dispositions dans l'offre d'outplacement (à court terme vérifier avec quels partenaires externes il y aurait lieu de prendre des accords).

## CHAPITRE VII. – Planification de la carrière

### Art. 12. – Crédit-temps et diminution de la carrière

En exécution de la convention collective de travail n° 118 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge auquel les ouvriers peuvent réduire leurs prestations de travail d'1/5e ou d'un mi-temps dans le cadre d'un emploi de fin de carrière après 35 ans de carrière ou dans un métier lourd, est porté à 55 ans pour la période 2015-2016.

#### Remarque

La convention collective de travail relative au droit au crédit-temps et à une diminution de carrière du 22 mai 2014, enregistrée sous le numéro 122.027/CO/149.03 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur belge du 20 mai 2015), sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2015.

### Art. 13. – Régime de chômage avec complément d'entreprise

§ 1. En exécution des conventions collectives de travail numéros 115 et 116 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 40 ans de carrière.

Opmerking

Remarque

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar na 40 jaar loopbaan worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans après 40 ans de carrière sera élaborée en ce sens, à partir du 1er janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 2. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst 113 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, wordt voor de periode 2015-2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 35 jaar loopbaan mits zwaar beroep.

§ 2. En exécution de la convention collective de travail numéro 113 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière et un métier lourd.

Opmerking

Remarque

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake <sup>stelsel van</sup> werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar na 35 jaar loopbaan mits zwaar beroep worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière et un métier lourd, sera élaborée en ce sens, à partir du 1er janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 3. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid.

§ 3. En exécution des conventions collectives de travail numéros 111 et 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré, pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 33 ans de carrière, dont 20 ans dans un régime avec prestations de nuit.

Opmerking

Remarque

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans et 33 ans de carrière dont 20 ans dans un régime avec prestations de nuit, sera élaborée en ce sens, à partir du 1er janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 4. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan mits zwaar beroep.

§ 4. En exécution des conventions collectives de travail numéros 111 et 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré, pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans moyennant 33 ans de carrière et un métier lourd.

## Opmerking

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan mits zwaar beroep worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

§ 5. De betaling van de aanvullende vergoeding en de werkgeversbijdrage voor de regeling inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt volledig ten laste genomen door het Fonds voor bestaanszekerheid

## Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten van het fonds voor bestaanszekerheid van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122.028/CO/149.03, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2014, geregistreerd onder het nummer 125.907/CO/149.03, en nogmaals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 2015, geregistreerd onder het nummer 127806/CO/149.03, zal vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016 in die zin worden aangepast.

## **HOOFDSTUK VIII. – Inspraak en overleg**

### **Art. 14. – Werknemersvertegenwoordiging**

Voor de duur van het nationaal akkoord 2015-2016 worden de bepalingen inzake de werknemersvertegenwoordiging, voorzien in artikel 13 van het nationaal akkoord 2013-2014, verlengd.

Concreet betekent dit: in de ondernemingen, waar de ondernemingsraad, het comité voor preventie en bescherming op het werk en/of de vakbondsafvaardiging niet moet worden hernieuwd ingevolge een daling van het aantal werknemers, kunnen de werknemersafgevaardigden die niet langer beschermd zijn, pas worden ontslagen, nadat het Paritair Subcomité samengeroepen op initiatief van de Voorzitter, bijeengekomen is en zich, binnen de 30 dagen na de kennisgeving aan de Voorzitter, heeft uitgesproken over het ontslag.

Deze procedure is niet geldig in geval van ontslag wegens zwaarwichtige redenen.

Niet naleving van de procedure wordt gelijkgesteld met een kennelijk onredelijk ontslag.

Deze nabescherming blijft slechts lopen tot aan de volgende sociale verkiezingen.

## Remarque

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 33 ans de carrière et un métier lourd sera élaborée en ce sens, à partir du 1er janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 5. Le paiement de l'indemnité complémentaire et la cotisation patronale pour le régime de chômage avec complément d'entreprise, est entièrement pris en charge par le Fonds de sécurité d'existence.

## Remarque

La convention collective de travail du 22 mai 2014, relative aux statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 122.028/CO/149.03, modifiée par la convention collective de travail du 20 novembre 2014, enregistrée sous le numéro 125.907/CO/149.03, relative aux statuts du fonds social, et à nouveau modifiée par la convention collective de travail du 17 juin 2015, enregistrée sous le numéro 127806/CO/149.03, sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016.

## **CHAPITRE VIII. – Participation et concertation**

### **Art. 14. – Représentation des travailleurs**

Les dispositions en matière de représentation des travailleurs, fixées à l'article 13 de l'accord national 2013-2014 sont prorogées pour la durée de l'accord national 2015-2016.

Concrètement, cela signifie que, dans les entreprises où il ne faut plus procéder au renouvellement du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et/ou de la délégation syndicale suite à une diminution du nombre de travailleurs, les délégués des travailleurs qui ne sont plus protégés ne peuvent être licenciés que si la Sous-commission paritaire, convoquée sur initiative du Président, s'est réunie et prononcée sur le licenciement dans les 30 jours suivant la notification au Président.

Cette procédure n'est pas valable en cas de licenciement pour faute grave. Le non-respect de la procédure est assimilé à un licenciement manifestement déraisonnable. Cette protection a posteriori n'est valable que jusqu'aux prochaines élections sociales.



## **Art. 15. – Syndicale vorming**

Het aantal dagen syndicale vorming wordt uitgebreid van 8 naar 10 dagen per mandaat van vier jaar, te recupereren via het fonds voor bestaanszekerheid.

### **Opmerking**

Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake syndicale vorming van 18 september 1972, algemeen verbindend verklaard op 7 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 27 april 1973), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast.

## **Art. 15.- Formation syndicale**

Le nombre de jours de formation syndicale augmente de 8 à 10 jours par mandat de quatre ans, à récupérer par le fonds de sécurité d'existence.

### **Remarque**

L'article 5 de la convention collective de travail du 18 septembre 1972, rendue obligatoire le 7 mars 1973 (Moniteur Belge du 27 avril 1973) relative à la formation syndicale, sera adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2016.

## **Hoofdstuk IX. – Technische aanpassingen**

### **Art. 16. – Collectieve arbeidsovereenkomst inzake tijdskrediet en loopbaanvermindering**

Artikel 6 § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2014 wordt als volgt aangepast: Conform de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 bestaat er een onvoorwaardelijk recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering voor ondernemingen vanaf 11 werknemers.

### **Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake tijdskrediet en loopbaanvermindering van 22 mei 2014, geregistreerd onder het nummer 122.027/CO/149.03 en algemeen bindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 20 mei 2015) zal met ingang van 1 januari 2015 in die zin worden aangepast.

## **Hoofdstuk X. – Sociale vrede en duurtijd van het akkoord**

### **Art. 17. – Sociale vrede**

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst verzekert de sociale vrede in de sector tijdens heel de duur van het akkoord. Bijgevolg zal geen enkele eis van algemene of collectieve aard voorgelegd worden, noch op nationaal, noch op regionaal, noch op vlak van de individuele onderneming.

## **CHAPITRE IX. – Adaptations techniques**

### **Art. 16. – Convention collective de travail relative au crédit – temps et diminution de la carrière**

L'article 6 § 1 de la convention collective de travail du 22 mai 2014 est adapté comme suit: Conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 103, il existe un droit inconditionnel au crédit-temps et à la diminution de carrière dans les entreprises à partir de 11 travailleurs.

### **Remarque**

La convention collective de travail du 22 mai 2014 relative au crédit-temps et à une diminution de carrière, enregistrée sous le numéro 122.027/CO/149.03 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur belge du 20 mai 2015), sera adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2015.

## **Chapitre X. – Paix sociale et durée de l'accord**

### **Art. 17. – Paix sociale**

La présente convention collective de travail assure la paix sociale dans le secteur pendant toute la durée de l'accord. En conséquence, aucune revendication à caractère général ou collectif ne sera formulée, que ce soit au niveau national, régional ou des entreprises individuelles.

## Art. 18. – Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016, tenzij anders bepaald.

De artikels die van toepassing zijn voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen en aan de ondertekenende organisaties.

De artikels die van toepassing zijn op het sociaal fonds voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen en aan de ondertekenende organisaties.

## Art. 18. – Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, couvrant la période du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus, sauf précision contraire.

Les articles applicables pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux et aux organisations signataires.

Les articles applicables au fonds social qui sont convenus pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux et aux organisations signataires.

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE EDELE METALEN**

---

**BIJLAGE AAN HET NATIONAAL AKKOORD 2015-2016**

**PREMIES VLAAMS GEWEST**

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen en die inzake domicile en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaamse gewest namelijk:

- zorgkrediet
- opleidingskrediet
- ondernemingen in moeilijkheden of herstructureeringen

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LES METAUX PRECIEUX**

---

**ANNEXE À L'ACCORD NATIONAL 2015-2016**

**PRIMES DE LA REGION FLAMANDE**

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir:

- crédit-soins
- crédit-formation
- entreprises en difficulté ou en restructuration